

## ການຄັດກອງກວດຫາໂຮມະເຮັງແມ່ນຫຍັງ?

ການກວດຄັດກອງກວດຫາໂຮມະເຮັງສາມາດຊອກຫາອາການເບື້ອງຕົ້ນຂອງມະເຮັງໄດ້. ການກວດນີ້ຍັງສາມາດຊອກຫາການປ່ຽນແປງຂອງເຊລ(ຈຸລັງ) ທີ່ຊອກຫາການຕິດເຊື້ອໃນຮ່າງກາຍຂອງທ່ານທີ່ອາດຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດໂຮມະເຮັງໃນອະນາຄົດ.

ລັດຖະບານອອສເຕຣເລຍສະເໜີໂຄງການກວດຄັດກອງໂຮມະເຮັງລະດັບຊາດສາມໂຄງການເພື່ອຊອກຫາສັນຍານເບື້ອງຕົ້ນຂອງມະເຮັງລຳໂສ້, ເຕົ້ານົມ ແລະ ປາກມົດລູກ. ຖ້າພົບໂຮມະເຮັງໃນໄລຍະເລີ່ມຕົ້ນ, ໂອກາດທີ່ຈະລອດຊີວິດແມ່ນສູງຂຶ້ນ.

**ໂຄງການກວດຄັດກອງໂຮມະເຮັງແມ່ນຟຣີຖ້າທ່ານມີບັດ** ເມດິແຄຣ໌ສີຂຽວ ຫຼື ສີຟ້າ. ຖ້າທ່ານບໍ່ມີບັດ ເມດິແຄຣ໌ ໃຫ້ລົມກັບນາຍໜີ້ຈົພີ (GP) ຂອງທ່ານກ່ຽວກັບຄ່າກວດທັງໝົດ.

## ການກວດມະເຮັງແບບຄັດກອງສາມາດຊ່ວຍຊີວິດທ່ານໄດ້.

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບການກວດມະເຮັງ ລຳໂສ້, ເຕົ້ານົມ ຫຼື ປາກມົດລູກ, ໃຫ້ຢ້ຽມເບິ່ງ

- [cancersa.org.au](http://cancersa.org.au)
- [breastscreen.sa.gov.au](http://breastscreen.sa.gov.au)
- [wellbeingsa.sa.gov.au/cervicalscreening](http://wellbeingsa.sa.gov.au/cervicalscreening)

ຖ້າທ່ານວ່າທ່ານຕ້ອງການສະໜັບສະໜູນຫຼືຈາກການກວດພົບວ່າເປັນມະເຮັງ, ຈົ່ງໂທຫາ **Cancer Council SA** ຕາມເບີ **13 11 20**.



ຊັບພະຍາກອນນີ້ໄດ້ຖືກພັດທະນາໂດຍ Wellbeing SA, BreastScreen SA ແລະ Cancer Council SA.

ຊັບພະຍາກອນດັ່ງກ່າວໄດ້ຖືກພັດທະນາຄັ້ງທຳອິດໃນປີ 2017 ໃນລະຫວ່າງໂຄງການທູດກວດໂຮມະເຮັງແບບຄັດກອງຂອງແມ່ຍິງ CALD.



## ການກວດມະເຮັງແບບຄັດກອງ ວິທີການຊອກຫາມະເຮັງແຕ່ຕົ້ນໆ



ການກວດພົບມະເຮັງໃນລະຍະຕົ້ນໆ



ສຳລັບຂໍ້ມູນຂ່າວສານຟຣີ\* ແລະ ເປັນຄວາມລັບແລະການຊ່ວຍເຫຼືອກ່ຽວກັບໂຮມະເຮັງ, ຈົນຈົນເຖິງຈົນສຸກ 9.00 ໂມງເຊົ້າ – 5.00 ໂມງແລງ

- ໂທຫາ Cancer Council ທີ່ເບີ **13 11 20**
- ເວົ້າລົມທາງອອນໄລນ໌ ທີ່ [cancersa.org.au](http://cancersa.org.au)
- ສົ່ງອີເມລໄປທີ່ [askanurse@cancersa.org.au](mailto:askanurse@cancersa.org.au)

ບໍລິການແປພາສາຟຣີ\* ມີໄວ້ໃຫ້ທີ່ເບີ **131 450**

\*ຄ່າໂທຂອງທ້ອງຖິ່ນ

ທົບທວນຄືນ ໃນເດືອນ ທັນວາ 2022

ຂໍ້ມູນ ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອອຸ້ມຄູ  
**13 11 20**  
[cancersa.org.au](http://cancersa.org.au)



## ການກວດຫາມະເຮັງລຳໄສ້

ມະເຮັງລຳໄສ້ມັກຈະພັດທະນາໂດຍບໍ່ມີອາການໃດໆ. ຖ້າພົບມະເຮັງລຳໄສ້ຢູ່ໃນຂັ້ນຕົ້ນ, ໂອກາດທີ່ຈະລອດຊີວິດແມ່ນສູງຂຶ້ນ.

ການກວດຫາໂຮມມະເຮັງລຳໄສ້ປະກອບດ້ວຍການກວດເລືອດຈາກອາຈົມ (Faecal Occult (FOBT)). FOBT ຊອກຫາເລືອດໃນອາຈົມຂອງທ່ານທີ່ບໍ່ສາມາດເຫັນໄດ້. ຖ້າພົບເລືອດ, ທ່ານອາດຕ້ອງກວດຕີມອີກເພື່ອຫາສາເຫດຂອງເລືອດ.

ທຸກໆ 2 ປີ ໂຄງການກວດຄັດກອງໂຮມມະເຮັງລຳໄສ້ແຫ່ງຊາດຈະສົ່ງຊຸດກວດ FOBT ໃຫ້ກັບຊາວອອສເຕຣລຽນທຸກຄົນທີ່ມີອາຍຸ 50-74 ປີ.

### Cancer Council SA ແນະນຳໃຫ້ທ່ານ:

- ເຂົ້າຮັບການກວດມະເຮັງລຳໄສ້ທຸກໆ 2 ປີ ຖ້າທ່ານມີອາຍຸ 50 ປີຂຶ້ນໄປ.
- ໄປພົບນາຍໝໍຂອງທ່ານຫາກທ່ານມີອາການ. ອາການຕ່າງໆລວມມີການມີເລືອດອອກທາງຮູທະວານ, ເຫັນເລືອດຢູ່ໃນທ້ອງນ້ຳ ຫຼື ຢູ່ໃນເຈ້ຍທ້ອງນ້ຳ ຫຼັງຈາກຂັບຖ່າຍອອກ ຫຼື ທ້ອງຜູກ ຫຼື ຖອກທ້ອງ ໂດຍບໍ່ຮູ້ສາເຫດ.
- ໄປພົບນາຍໝໍຂອງທ່ານຫາກທ່ານມີປະຫວັດຄົນໃນຄອບຄົວເປັນມະເຮັງລຳໄສ້.

### ຖ້າທ່ານມີອາຍຸ 50-74 ປີ, ມັນເປັນສິ່ງສຳຄັນທີ່ທ່ານຕ້ອງຕື່ມຟອມແລະສົ່ງຄືນ ຊຸດກວດ FOBT ຂອງທ່ານເມື່ອມັນມາຮອດໂດຍທາງໄປສະນີຈາກໂຄງການກວດຄັດກອງໂຮມມະເຮັງລຳໄສ້ແຫ່ງຊາດ.

ເຂົ້າໄປເບິ່ງທີ່ [ncsr.gov.au](http://ncsr.gov.au) ຫຼື ໂທຫາທ້ອງການລົງທະບຽນກວດໂຮມມະເຮັງແຫ່ງຊາດ ທີ່ເບີ **1800 627 701** ເພື່ອ:

- ຊອກຮູ້ວ່າເມື່ອໃດທີ່ໂຄງການກວດຄັດກອງມະເຮັງລຳໄສ້ແຫ່ງຊາດຈະສົ່ງຊຸດກວດ FOBT ຟຣີມາໃຫ້ທ່ານ
- ຖ້າທ່ານເຮັດຊຸດກວດ FOBT ເສຍ ຫຼື ໄປເພ ວົງສົ່ງເອົາຊຸດກວດໃໝ່ມາແທນ ຫຼື ຖ້າມັນໝົດອາຍແລ້ວ
- ດາວໂຫຼດເອົາຊັບພະຍາກອນເພີ່ມເຕີມເປັນພາສາຂອງທ່ານ



## ການກວດຄັດກອງມະເຮັງເຕົ້ານົມ

ມະເຮັງເຕົ້ານົມສາມາດພັດທະນາໄດ້ໂດຍບໍ່ມີອາການທີ່ສັງເກດເຫັນໄດ້. ຖ້າພົບມະເຮັງເຕົ້ານົມໃນໄລຍະຕົ້ນໆ ໂອກາດທີ່ຈະລອດຊີວິດກໍສູງຂຶ້ນ.

ການກວດຄັດກອງເຕົ້ານົມແມ່ນການ X-ray ເຕົ້ານົມ. ການກວດຄັດກອງເຕົ້ານົມເປັນປະຈຳສາມາດກວດພົບມະເຮັງເຕົ້ານົມແຕ່ຕົ້ນໆ, ແລະເລື້ອຍໆກ່ອນທີ່ທ່ານຈະສາມາດຮູ້ສຶກໄດ້ໃນ ຂະນະທີ່ມັນມີຂະໜາດນ້ອຍແລະງ່າຍຕໍ່ການປິ່ນປົວ. ໃນປັດຈຸບັນການກວດເຕົ້ານົມແມ່ນການທົດສອບທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການຄົ້ນຫາມະເຮັງເຕົ້ານົມໃນແມ່ຍິງທີ່ບໍ່ມີອາການ.

### Cancer Council SA ແລະ BreastScreen SA ແນະນຳໃຫ້ທ່ານ:

- ຮັບການກວດເຕົ້ານົມຟຣີທຸກໆສອງປີໂດຍ BreastScreen SA ຖ້າທ່ານມີອາຍຸ 50 ເຖິງ 74 ປີ. ຖ້າທ່ານມີອາຍຸ 40-49 ຫຼື 75 ປີຂຶ້ນໄປ, ທ່ານສາມາດໄດ້ຮັບການກວດເຕົ້ານົມໄດ້ຟຣີ.
- ກວດເບິ່ງການປ່ຽນແປງຂອງເຕົ້ານົມຂອງທ່ານເປັນປະຈຳເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານຈະອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 50 ປີ ຫຼື ມີການກວດຄັດກອງເຕົ້ານົມເປັນປະຈຳກໍຕາມ.
- ໃຫ້ໄປພົບນາຍໝໍໂດຍໄວເທົ່າທີ່ຈະໄວໄດ້ ຖ້າທ່ານສັງເກດເຫັນການປ່ຽນແປງໃດໆຂອງເຕົ້ານົມຂອງທ່ານ. ການປ່ຽນແປງຕ່າງໆລວມມີກ້ອນໃນເຕົ້ານົມຫຼືການປ່ຽນແປງຂອງຂະໜາດ ຫຼື ຮູບຮ່າງຂອງເຕົ້ານົມຂອງທ່ານ.
- ໄປພົບນາຍໝໍ GP ຂອງທ່ານຫາກທ່ານມີປະຫວັດຄົນໃນຄອບຄົວເປັນມະເຮັງເຕົ້ານົມ.

### ໂທຫາ BreastScreen SA ທີ່ເບີ **13 20 50** ເພື່ອຈອງການກວດຄັດກອງເຕົ້ານົມຂອງທ່ານ ຟຣີ.

ກະລຸນາບອກເຂົາເຈົ້າວ່າທ່ານຕ້ອງການນາຍພາສາໃນເວລາທຳການນັດໝາຍ.

ເຂົ້າເບິ່ງ [breastscreen.sa.gov.au](http://breastscreen.sa.gov.au):

- ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບການກວດເຕົ້ານົມ
- ເພື່ອດາວໂຫຼດເອົາຊັບພະຍາກອນໃນພາສາຂອງທ່ານ.



## ການກວດມະເຮັງປາກມົດລູກ

ມະເຮັງປາກມົດລູກສ່ວນໃຫຍ່ສາມາດປ້ອງກັນໄດ້ດ້ວຍການຜ່ານການກວດຄັດກອງປາກມົດລູກເປັນປະຈຳ.

ໃນປັດຈຸບັນມີສອງວິທີທີ່ທ່ານສາມາດມີການກວດປາກມົດລູກໄດ້.

- ການກວດແບບເກັບກຳດ້ວຍຕົນເອງເຊິ່ງໃຊ້ໄມ້ດ້າມຍາວທີ່ມີສຳລິຢູ່ທາງປາຍເພື່ອເກັບກຳເອົາເຊລຂອງຕົນເອງອອກຈາກຊ່ອງຄອດ. ທ່ານສາມາດເຮັດການທົດສອບນີ້ເປັນແບບສ່ວນຕົວຢູ່ທີ່ຄລິນິກ ຂອງນາຍໝໍ ຫຼື ໃນບາງກໍລະນີທີ່ທ່ານສາມາດເຮັດການທົດສອບໄດ້ຢູ່ເຮືອນຖ້າຫາກວ່າໄດ້ຈັດການລ່ວງໜ້າກັບນາຍໝໍ GP ຂອງທ່ານ.
- ຕົວຢ່າງທີ່ເກັບກຳໂດຍນາຍໝໍ ຫຼື ພະຍາບານ ຊຶ່ງສອດຄືມຖ່າງ ແລະ ເກັບກຳເອົາເຊລຈາກປາກມົດລູກ.

ທັງສອງທາງເລືອກແມ່ນມີຄວາມປອດໄພແລະມີປະສິດທິຜົນເທົ່າທຽມກັນ. ສັນທະນາກັບນາຍໝໍ ຫຼື ພະຍາບານ ຂອງທ່ານກ່ຽວກັບທາງເລືອກທີ່ເໝາະສົມສຳລັບທ່ານ.

ເມື່ອທ່ານໄດ້ທຳການນັດໝາຍຂອງທ່ານແລ້ວ, ທ່ານອາດຈະຕ້ອງການ:

- ຖາມວ່າມີການເກັບເຊລດ້ວຍຕົວເອງຢູ່ຄລິນິກບໍ
- ຖາມກ່ຽວກັບຄ່າບໍລິການທີ່ອາດເປັນໄປໄດ້
- ຂໍເອົານາຍໝໍ GP ຍິງ ຫຼື ພະຍາບານຍິງ
- ຂໍນາຍພາສາຖ້າທ່ານຕ້ອງການ
- ຂໍການນັດໝາຍສອງຄັ້ງ.

### Cancer Council SA ແລະ Wellbeing SA ແນະນຳໃຫ້:

- ແມ່ຍິງທຸກຄົນ ແລະ ຜູ້ທີ່ມີມົດລູກ ອາຍຸ 25-74 ປີ, ຜູ້ທີ່ເຄີຍມີເພດສຳພັນຄວມກວດຄັດກອງປາກມົດລູກທຸກໆຫ້າປີ.
- ເດັກອາຍຸ 12-13 ປີ ໄດ້ຮັບການສັກວັກຊີນປ້ອງກັນ ໄວຣັສ ເນື້ອງອາເຍື້ອບູຜິວໃນມະນຸດ (Human papillomavirus (HPV)). ວັກຊີນດັ່ງກ່າວແມ່ນມີໃຫ້ຟຣີໃນໂຮງຮຽນມັດທະ ຍົມ ຫຼື ຢູ່ຄລິນິກນາຍໝໍ ພາຍໃຕ້ໂຄງການສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກແຫ່ງຊາດ.
- ທ່ານໄປພົບນາຍໝໍຂອງທ່ານຫາກທ່ານມີອາການຕ່າງໆເຊັ່ນ: ເລືອດອອກຜິດປົກກະຕິ ຫຼື ມີອາການເຈັບໃນເວລາມີເພດສຳພັນ.

ເຂົ້າໄປເບິ່ງທີ່ [wellbeingsa.sa.gov.au/cervicalscreening](http://wellbeingsa.sa.gov.au/cervicalscreening) ຫຼື ຊອກເບິ່ງການຄົ້ນຫາມະເຮັງປາກມົດລູກໃນລະຍະຕົ້ນໆ ທີ່ [cancersa.org.au](http://cancersa.org.au) ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ.